

**2015 - 2016  
BOARD OF DIRECTORS**

**EXECUTIVE**

**Constance Hudak**, President  
613 761-9419, 819 671-3094

**Jens Urban**, Secretary  
819 671-8660,  
819 431-7108 (cell)

**David Hodgkin**, Treasurer  
819 671-0249

**Tony Bernard**, Director  
Representing the Lakes  
613 737-4899, 819 671-6547

**LAKE REPRESENTATIVES**

**BARNES**

**Clayton Devine**  
613 841-5950, 819 671-0672

**Don Stanley**  
613 830-1724, 819 671-9945

**BATAILLE**

**Elaine Carisse**  
819 671-6756

**Luc Fournier**  
613 742-8134, 613 295-1289 (cell)  
613 998-4472 (office)

**Shane Livingstone**  
613 526-3354, 819 671-6582

**John Smart**  
613 232-3063, 819 671-5444

**CHEVREUIL** Vacant

**CORRIGAN**

**Paul Chedore**  
613 724-7590

**DES ÉPINETTES**

**Suzanne Williamson**  
613 747-1810, 613 698-8598 (cell)  
819 671-9590

**LOUISE**

**André Cossette**  
613 824-5695, 613 619-0520 (cell)

**MASKINONGÉ**

**William (Bill) Voller**  
613 746-6854, 819 671-1489

**RHÉAUME**

**Stéphan Bergevin**  
613 724-9723, 819 671-6798

**Tony Bernard**  
613 737-4899, 819 671-6547

**Richard Legault**  
613 233-4199, 819 671-5133  
1 239 772-7212 (mid-Nov to mid-April)

**Laurent Roy**  
819 671-3697, 819 360-5157 (cell)

**TRUITE**

**Chris Hemmingway** 819 671-8084

Annual Newsletter June 2016 | PSLI online: [www.psl.ca](http://www.psl.ca)  
Association PSLI, 604 Chemin Blackburn, Val-des-Monts, QC J8N 6K4  
Email: [info@psl.ca](mailto:info@psl.ca) | Telephone: 819 671-8660

# ASSOCIATION PERKINS-SUR-LE-LAC



## MESSAGE FROM THE PRESIDENT



What a year it has been! Events were neither smooth nor quiet; to quote Queen Elizabeth II, it was an *annus horribilis*. Unlike the Queen, we did not suffer inter-family issues. Instead, we were significantly affected by our logging neighbour, Lauzon Forestry, which owns the majority of land around our Domain. For years they were a silent neighbour and we enjoyed peaceful relations – until last summer, when logging began in earnest around all our lakes. You will find an article on page 9 of this newsletter outlining events and PSLI's position but it's safe to say that the year was not as bucolic as we would have liked. However, we are survivors. The worst is over and we were given a real dose of reality: land and trees are worth money and development is slowly encroaching. All the more reason for PSLI to stay strong and vigilant.

Challenges notwithstanding, we still had fun. PSLI organized a number of social events at Lac Bataille beach, assisted with Canada Day fireworks at Lac Barnes, stocked fish, tested water quality and supported additional lake studies for the smaller lakes in our Federation, and even carried on with the great winter tradition of curling. We are a "smooth operation," thanks to our members and hard-working volunteers. You, and we, are a great community.

Please enjoy this newsletter and note this year's upcoming fun-filled activities, along with information on topics of interest to members. You can also access a great deal of this information as well as past newsletters on our website, [www.psl.ca](http://www.psl.ca). Local news and Municipal bulletins are also posted there for your reference. The site is updated regularly.

As we begin summer, I would like to thank all those who have supported our Association through membership and volunteer activity. I encourage your continued involvement and also encourage new residents to join us. It is a small but vital investment to help maintain the value of your property and the surrounding environment. I would also like to acknowledge the advertising support we receive from local businesses. They help us to produce this very important newsletter and Association PSLI urges you to reciprocate by giving them your business whenever possible. Before closing, I must mention the strong support we receive from our local Councillor and PSLI resident, Mr. Claude Bergeron, and the continued open lines of communication that we have with our Mayor, Mr. Jacques Laurin. Have a fabulous summer – enjoy our private paradise.

**Constance Hudak, President**

## ANNUAL GENERAL MEETING

We look forward to seeing you at the Annual General Meeting on Sunday, July 17, 2016 at 9:30 am (rain or shine). Join your lake neighbours and friends at the Val-des-Monts Municipal Library (17 Chemin du Manoir) in the J.A. Perkins Room, located in the Municipal complex directly across from Le Marché Richelieu in the village.

To help expedite membership registration and the receipt process, please either i) follow the online membership and payment process at [www.psl.ca](http://www.psl.ca), OR ii) return the completed membership form on page 20 with your cheque via Canada Post. Please register well in advance of the meeting. Your timely attention is greatly appreciated.

The Association will host a light lunch/refreshments immediately after the AGM.

## 2015 - 2016 BOARD COMMITTEES

### EXECUTIVE

Constance Hudak, President  
Jens Urban, Secretary  
David Hodgkin, Treasurer  
Tony Bernard, Director-at-Large

### COMMUNICATIONS

Constance Hudak, Chair  
Tony Bernard | Cynthia Hamady | Richard Legault

### ENVIRONMENT

Chris Hemmingway, Chair  
Paul Chedore | André Cossette | Richard Legault  
Shane Livingstone | Laurent Roy | William Vollmer

### MEMBERSHIP

David Hodgkin, Chair  
Clayton Devine | Laurent Roy | John Smart  
Don Stanley

### PROPERTY HOLDINGS AND ISSUES

Tony Bernard, Chair  
Stéphan Bergeron | David Hodgkin | Carine Karkour  
Laurent Roy | John Smart | Don Stanley

### RECREATION AND SOCIAL ACTIVITIES

Clayton Devine, Chair  
Elaine Carisse | Richard Legault | Rita Legault  
Jens Urban

### FEDERATION OF LAKES OF VAL-DES-MONTS (FLVDM)

Luc Fournier | Chris Hemmingway, Alternate

## MESSAGE FROM OUR MUNICIPAL COUNILLOR



Dear fellow Association members,

The past year has been particularly busy on several fronts and various issues were brought to my attention.

Lauzon Forestry finally finished logging in our area and will now concentrate its activities farther north in District 5 of the municipality.

As I mentioned last year, I am president of the Committee for Private Roads. The Committee's objective is to help residents manage the winter and summer maintenance of private roads. Two public consultation meetings were held on February 20 and March 20, 2016 to review the draft regulations prepared by the Municipality. Many concerned citizens, some residents of our area, spoke out about the regulations. The Committee of Public Works, which I also chair, has considered comments received during the public consultations and we are currently working to amend the regulations under the Municipal Powers Act. When the changes are complete, the second version of the regulations will be sent to the Private Roads Committee, the Municipality's lawyer and the Council for review. The amended regulations will then be published so that you can review them before they are presented at Council Meeting for approval.

The Municipality also held two public consultations on regulations concerning the use of public boat launches on Lac McGregor and Lac St. Pierre. The regulations were amended and adopted in March by City Council. Details may be found on the Municipality's newly redesigned website, [www.val-des-monts.net](http://www.val-des-monts.net). In the near future, you will be able to submit permit applications online using our website.

A priority of the Municipality and its Council is, obviously, our school record. I will leave it to the Mayor to inform you about this issue, but you may also consult the Municipality's website for the most current information.

After receiving complaints from concerned residents of the Chêne-Rouge area, and with their support, I was able to secure the installation of a guardrail near 231 Chemin du Chêne-Rouge. Moreover, because of damage caused by melting snow and heavy rains, our public works department has upgraded Chemin du Chêne-Rouge by replacing two culverts and spreading nearly 300 tons of gravel. Other repairs are also planned in our sector.

I should also mention that the presidency of another special committee on the implementation of the plan on the watershed of the West White River also been entrusted to me.

In closing, I wish you a good summer and hope to see you at the activities organized by Association Perkins-sur-le-lac.

**Claude Bergeron**  
**Councillor for District 3**  
**Municipality of Val-des-Monts**

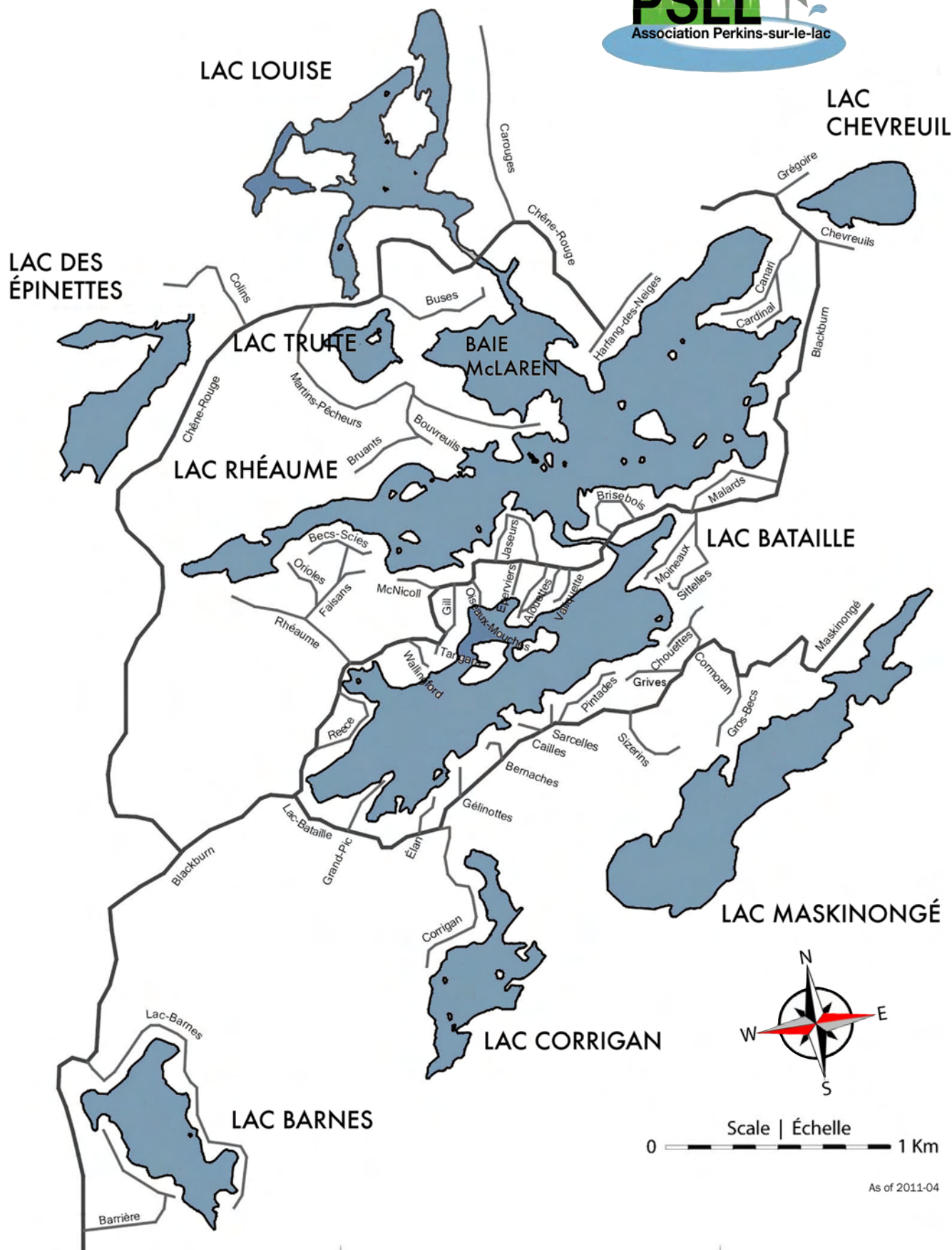
Check out the Municipality's new publication, *Val-des-Monts en Bref*, for loads of valuable information and details on events happening in our area. Go to [www.val-des-monts.net/en/7-val-des-monts-en-bref](http://www.val-des-monts.net/en/7-val-des-monts-en-bref)



For 2016 PSLL again offers stylish logo T-shirts and caps in your choice of colours: T-shirts (women's S, M, L in pink or grey; men's S, M, L, XL, XXL in sand or gold) and caps (one size in grey, navy blue or white). Only \$15 each. Available at PSLL events or contact Jens Urban by phone at 819 671-8660 or by email at [info@psll.com](mailto:info@psll.com).



To see available colours, go to the Association's website, [www.psll.ca/new-blog-1/2015/3/15/t-shirts-et-casquettes-t-shirts-and-ball-caps](http://www.psll.ca/new-blog-1/2015/3/15/t-shirts-et-casquettes-t-shirts-and-ball-caps)



Scale | Échelle 0 1 Km

As of 2011-04

## USEFUL TELEPHONE NUMBERS

### ANIMALS / BIRDS

#### BEAVERS

- Mario Boucher .....819 671-8457  
(For trapping in season)

#### BIRDS

- Wild Bird Care Centre.....613 828-2849

#### DOGS AND OTHER DOMESTIC ANIMALS

- Outaouais SPCA .....819 243-2004  
(For dog licences, lost pets, adoptions and other services)
- Complaints regarding domestic animals .....819 205-2908

#### OTHER ANIMALS (BEARS, ETC.)

- Wildlife protection – MNR QC .....819 246-1910
- 24hr: MNR QC .....1 800 463-2191  
(For hunting and fishing permits and regulations;  
also to report poaching, dead birds or raccoons)

### FIRE

- **EMERGENCY** .....**911**

### HEALTH SERVICES

- **EMERGENCY** .....**911**
- **HEALTH INFO QUÉBEC** .....**811**
- **POISON CONTROL QUÉBEC** .....**1 800 463-5060**

#### CLINIC (open 24h/7 for emergencies)

- Centre de Santé Clinique de Val-des-Monts ....819 459-1112  
1884 Route du Carrefour ext. 7750  
toll free 1 877 459-1112

#### HOSPITALS

- Gatineau .....819 966-6100
- Hull .....819 966-6200
- Wakefield .....819 459-1112  
toll free 1 877 459-1112

### LAC BATAILLE BOAT LAUNCH

#### GATE ACCESS (24 hrs. notice required):

- Claude .....819 671-0501
- Paul.....819 671-4090
- Denis .....819 671-2633
- David H .....819 671-0249
- David K.....613 454-8241
- Clayton .....819 671-0672
- Jens .....819 671-8660  
cell: 819 431-7108

### NEWSPAPERS

- Ottawa Citizen (subscriptions) .....613 596-1950
- Le Droit .....613 562-0222
- Journal L'Envol .....819 671-1502

### ORGANIZATIONS

- Association Perkins-sur-le-lac (see contact info, page 1)
- Federation of Lakes of Val-des-Monts (FLVDM)  
Mélanie Renaud, Administrator  
federationlacsvaldesmonts@gmail.com/www.federationdeslacs.ca

### POLICE (MRC DES COLLINES)

- **EMERGENCY** .....**911**
- Non-urgent calls .....1 819 459-9911  
toll-free: 1 888 459-9911  
(For reporting of dangerous boating, noise,  
other disturbances, etc.)
- Information .....1 819 459-2422  
toll-free: 1 877 459-2422

### POSTAL BOXES

- Canada Post .....1 866 607-6301

### ROADS

#### MUNICIPAL (See below under Municipality of Val-des-Monts)

#### PRIVATE (Contact your local road committee representative):

- Chemin du Lac Barnes, Rita Legault.....819 671-0672
- Chemin de la Barrière, Linda Elford..... 819 671-3344
- Chemin Pintades, Jean Montgrain .....819 671-7545
- Chemin Rhéaume Nord, Daryl Neve .....819 671-1392
- Chemin Rhéaume Ouest, David Hodgkin .....819 671-0249

### UTILITIES

#### HYDRO QUÉBEC

- Power failures.....1 800 790-2424
- Customer services .....1 888 385-7252

#### TELEPHONE

- Québec Bell customer services .....310-7070  
(For all services including disconnections, defective lines, etc.)

## MUNICIPALITY OF VAL-DES-MONTS

[www.val-des-monts.net](http://www.val-des-monts.net) / 819 457-9400

1 Route du Carrefour, Val-des-Monts, QC J8N 4E9

Check the website for hours as they change according to the season

#### ELECTED OFFICIALS

- Mayor, Jacques Laurin ..... 819 457-9400  
email: jacqueslaurin@val-des-monts.net ext. 2208
- Councillor, Claude Bergeron .....819 671-0501  
email: claudebergeron@val-des-monts.net (c) 819 962-4638

#### MUNICIPALITY MAIN NUMBER.....819 457-9400

- Reception/General information.....press 0
- Complaints regarding road conditions, environment,  
garbage or animals, or information on recycling or  
garbage pick up .....press 1
- Environment and urban planning.....press 2
- Public works.....press 3
- Finances.....press 4
- Community activities and sports events .....press 5
- Fire security.....press 6
- Administration .....press 7

## IN THIS ISSUE

Message from the President.....	1
2015 - 2016 Board of Directors and Lake Representatives .....	1
Annual General Meeting Announcement.....	1
Message from our Municipal Councillor.....	2
2015 - 2016 Board Committees.....	2
PSLL Logo Merchandise.....	2
PSLL Roads Map.....	3
Useful Telephone Numbers.....	4
Fishing Information.....	5
Calendar of Events 2016 - 2017.....	5
Recap: PSLL's Social Events 2015 - 2016 .....	6
Boating Information	
Boating Map.....	7
Boat Launch Access .....	7
Attention Boaters .....	8
Lac Rhéaume Ice Out .....	8
For the Love of Trees .....	9
Environment.....	12
Refuse Collection.....	12
The Call of the Whip-poor-will.....	13
Advertisers .....	13
Advertisers .....	14
AGM Notice and Proposed Agenda.....	15
Board of Directors Terms of Office.....	16
Treasurer's Report – Statement for 2015.....	17
Treasurer's Report – Projected Revenue for 2016...	18
Membership Information.....	19
Membership Form .....	20
Golf Tournament Registration Form .....	21

## Fishing Season is Here!

There's nothing better than a day spent fishing – but only if you have your license and know the rules and regulations! To check Quebec requirements for sport fishing in our area (Zone 10), go to [www.mffp.gouv.qc.ca/english/publications/online/wildlife/fishing-regulations/news.asp](http://www.mffp.gouv.qc.ca/english/publications/online/wildlife/fishing-regulations/news.asp)

Licenses may be purchased in Val-des-Monts at **Marché Richelieu, 1732 Route du Carrefour; J.B. McClelland et Fils Marchands Généraux, 36 Chemin du Pont; and Marché Alimentaire R. Tessier Inc., 1019 Route Principale.**



The PSLL Newsletter is published once annually in June in advance of the Annual General Meeting. Submissions are welcome. Content may be edited for clarity and length.

Please address all correspondence to:  
[editor.pslnews@gmail.com](mailto:editor.pslnews@gmail.com)

For advertising enquiries please contact:  
Jens Urban, 819 671-8660 or [info@psll.com](mailto:info@psll.com)

## 2016-2017 CALENDAR OF EVENTS

### 2016

#### **GARAGE SALE SATURDAY, JUNE 11 | 9:00 am to 2:00 pm** **Parc Claudette-Laverne, opposite the church in Perkins**

A donation of 10-15% of sales to Association PSLL would be appreciated.  
**For more information contact Clayton Devine, 819 671-0672 or [clayton@nagameservers.com](mailto:clayton@nagameservers.com)**

#### **CANADA DAY FIREWORKS AT LAC BARNES**

##### **SATURDAY, JULY 2 | 9:00 to 10:00 pm** **72 Chemin du Lac Barnes, Val-des-Monts, QC 8N 6E4**

Rita Legault and Clayton Devine, hosts. Bring your own lawn chairs, drinks and snacks. \$25 per family, payable to Clayton Devine.  
**For more information contact Clayton Devine, 819 671-0672 or [clayton@nagameservers.com](mailto:clayton@nagameservers.com)**

#### **ANNUAL GENERAL MEETING OF ASSOCIATION PSLL**

##### **SUNDAY, JULY 17 | 9:30 am** **Val-des-Monts Municipal Library, 17 Chemin du Manoir, J.A. Perkins Room, Val-des-Monts, QC J8N 7E8** Light lunch to follow meeting.

#### **5TH ANNUAL REGATTA AND PIG / BEEF ROAST**

##### **SATURDAY, JULY 30 | 2:00 pm to 2:00 am (JULY 31)** **Lac Bataille Beach, 604 Chemin Blackburn, Val-des-Monts, QC J8N 6E9**

Water races: swimming, paddleboat, kayak and canoe. Dinner: pig or beef roast dinner at 6:00 pm – Adults \$15 per person (\$10 if you bring a salad or dessert); Children \$10 each. Bring your own lawn chairs, drinks and snacks. Dinner tickets available now from Clayton or Jens.  
**For more information contact Clayton Devine, 819 671-0672, [clayton@nagameservers.com](mailto:clayton@nagameservers.com) or Jens Urban, 819 671-8660, [jensurban@gmail.com](mailto:jensurban@gmail.com)**  
**For complete schedule see the Association website, [www.psl.ca](http://www.psl.ca)**

#### **GOLF TOURNAMENT SATURDAY, August 20 | Noon to 7:00 pm** **Golf Tecumseh, 475 Chemin Saint-Louis, Gatineau (Gatineau Sector), QC**

Golf tournament in teams of four players, with dinner and prizes. \$100 per person, includes greens fee, golf cart and dinner. Dinner-only option for \$25. **Registration deadline: August 6** See registration form on page 21 of this newsletter or on the Association website, [www.psl.ca](http://www.psl.ca)  
**For more information contact Clayton Devine, 819 671-0672 or [clayton@nagameservers.com](mailto:clayton@nagameservers.com)**

#### **CORN ROAST SATURDAY, AUGUST 27 | 5:00 to 10:00 pm** **Lac Bataille Beach, 604 Chemin Blackburn, Val-des-Monts, QC J8N 6E9**

For all PSLL members. Corn roast, BBQ hot dogs (meat and veggie). Beverages available for a small fee. Bring your own lawn chairs, drinks and snacks. **For details see the Association website, [www.psl.ca](http://www.psl.ca)**

### 2017

#### **CURLING TOURNAMENT** **72 Chemin du Lac Barnes, Val-des-Monts, QC J8N 6E4**

Rita Legault and Clayton Devine, hosts.  
**Details to come. Check the Association website, [www.psl.ca](http://www.psl.ca)**

#### **SUGAR BUSH PANCAKE BREAKFAST** **Details to come. Check the Association website, [www.psl.ca](http://www.psl.ca)**

## RECAP: PSLL'S SOCIAL EVENTS 2015-2016

Association PSLL's primary mission is to protect and improve the ecological milieu of our neighbourhood. This being said, we also know how to have fun and we like to meet our neighbours at one or more of our yearly social events. As in previous years, the 2015 - 2016 get-togethers were a great success, as members of the Association took the opportunity to meet their neighbours and share some fun times.



Since the last newsletter, we celebrated Canada Day at the beginning of July with a big beachside fireworks display, hosted once again by Rita and Clayton at their Lac Barnes cottage. The show was amazing as families celebrated our National Day and reflected on our collective fortune in friendship and sense of community.

One week later, the events schedule continued with a Golf Tournament and BBQ dinner at the Tecumseh course. Players were in



high spirits, and enjoyed lovely weather, great food and a variety of prizes.



Our biggest annual event, the day-long Regatta and Pig Roast, took place at Lac Bataille on the August long weekend. More than 150 residents from the PSLL area participated in kayak, canoe and paddleboat races, as well as swimming contests for all ages. Enthusiastic participants – both racers and their cheering sections – had a great time and made new acquaintances while sharing a “gourmet” meal – a whole



roasted pig and some beef on a spit. Live music ended a fantastic day on the lake.

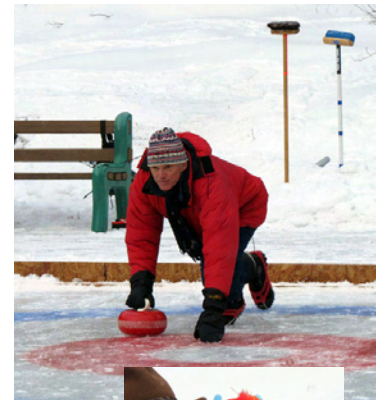
We closed the summer season with a Corn Roast at the Lac Bataille beach. There was, naturally, lots of



corn, but also hot dogs and a campfire. Many joined in the fun once again, and there certainly wasn't much corn left by the end of the day!

Our winter activities are always popular as well. On a beautiful February day, over

100 players – making up 16 curling teams – and their devoted fans descended on Rita and Clayton's Lac Barnes home and rink (created for the occasion) to compete for trophies at the 2016 PSLL Curling Bonspiel. The day was filled with lively games played on three sheets, and participants mingled on the porch with food and hot beverages. Just when it became too dark to play, the



winning team took home the trophy.

That event was followed by a visit to a sugar shack in March; members gathered at Domaine de L'Ange-Gardien for a traditional meal.



Thank you to all the volunteers who make the events possible, but once again to Rita Legault and Clayton Devine, the much-appreciated organizers of all these wonderful social gatherings.

With the 2016 season already in full swing, be sure to check our activities calendar in this newsletter for information on upcoming events. Details can also be found at [www.psll.ca](http://www.psll.ca),

on the info boards, or by contacting Clayton Devine (819 671-0672) or Jens Urban (819 671-8660).

See you there!



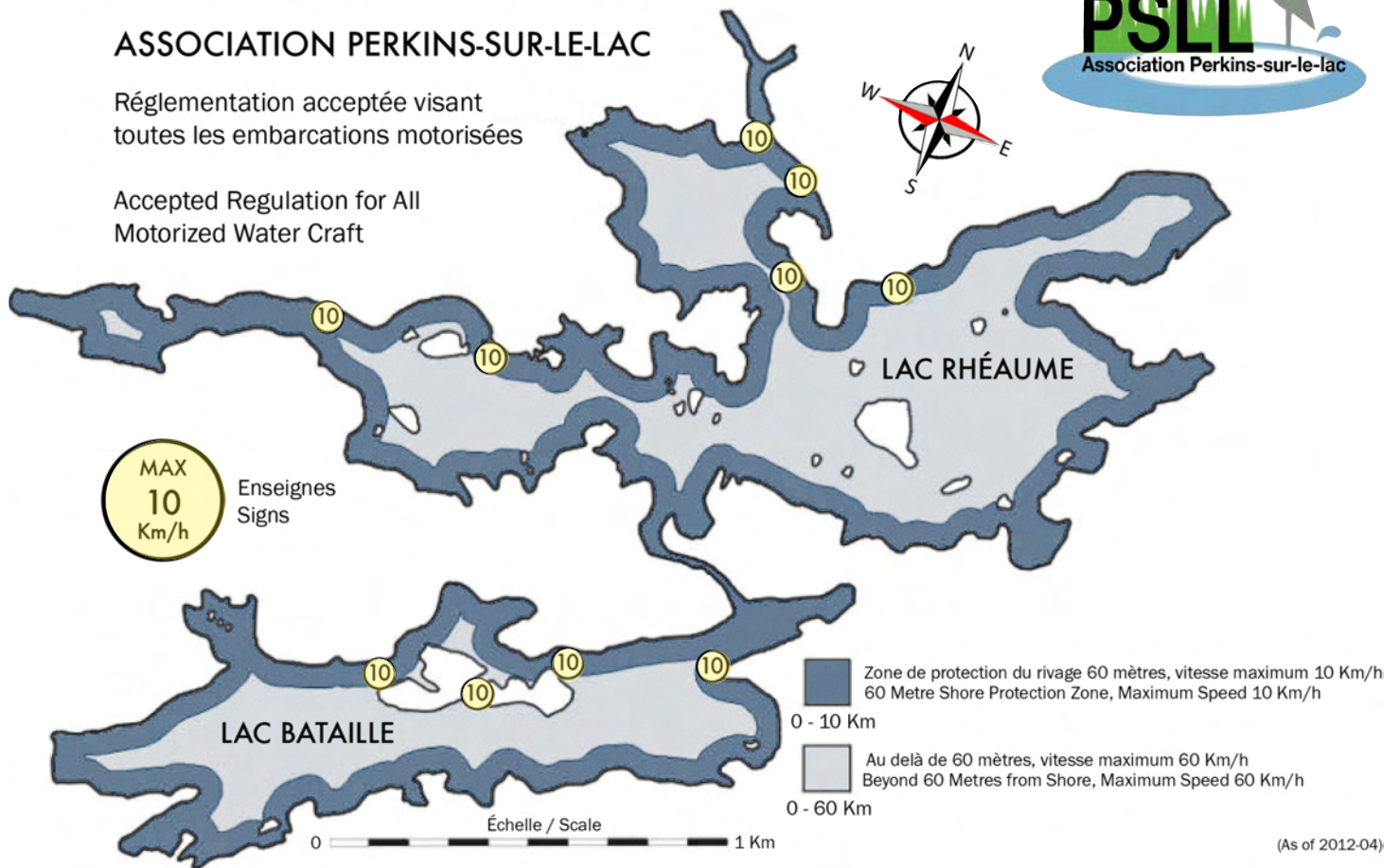
Photos: Fireworks: Terry Milewski; Golf Tournament: Rita Legault; Regatta and Corn Roast: Jens Urban; Curling: Richard Murphy



## ASSOCIATION PERKINS-SUR-LE-LAC

Réglementation acceptée visant toutes les embarcations motorisées

Accepted Regulation for All Motorized Water Craft



## BOAT LAUNCH ACCESS AT LAC BATAILLE

All nine lakes within the Domain are private and not open to public. Consequently, the Lac Bataille boat launch is locked throughout the year. However, we have volunteers available to open the gate during the trout fishing season, April 22 to September 11, 2016. If you need to launch or remove your boat during this period, please review the checklist below and then call one of the persons listed.

- Make arrangements 24 hours in advance.
- Only PSLL members who are owners of property on Lac Rhéaume or Lac Bataille, or who have grandfathered access rights as decided per Association PSLL, are allowed to use the boat launch.
- Members in good standing are admitted free of charge. Non-members must pay \$45 – the cost of an annual membership. Payment by cash or cheque (payable to Association PSLL) may be given to the volunteer key holder at the gate.
- Owners who rent their cottage must be PSLL members in good standing in order to allow tenants access to the boat launch.
- Personal water craft (jet skis) and wake boats will not be admitted.
- Check your bilge and empty it well away from any body of water. Bilge water picked up elsewhere can contaminate our lake(s) with a variety of problem organisms (such as milfoil).

### The following volunteers have a key:

**Paul: 819 671-4090 | Thérèse and Denis: 819 671-2633 | Diane: 819 671-1435 | David H: 819 671-0249  
David K: 613 454-8241 | Jens: 819 671-8660 | Claude: 819 671-0501 | Clayton: 819 671-0672**

## ATTENTION BOATERS

There is a great deal of enjoyment in swimming, fishing, water skiing, tubing, and using our lakes and shores for all kinds of safe recreation and leisure. Association PSLI promotes the safety of boaters and others who use our lakes, and advocates for the protection of the aquatic environment and shoreline. Please reduce your speed near swimmers and obey the regulations while meeting or passing other watercraft, including sailboats, canoes, kayaks and windsurfers.

Remember, everyone on board your pleasure craft must have – and should wear – a Canadian-approved and appropriately-sized flotation device (either a life jacket or personal flotation device) that is in good condition.

Wake boats and personal water craft will not be given access to the boat ramp. This ban is in no way meant to restrict or limit recreational boating, which has been a feature of our three largest lakes. Recreational boating is welcomed and drivers are reminded to be courteous, respectful of the environment, of the rule of law, and obey posted speed zones along our lakes.

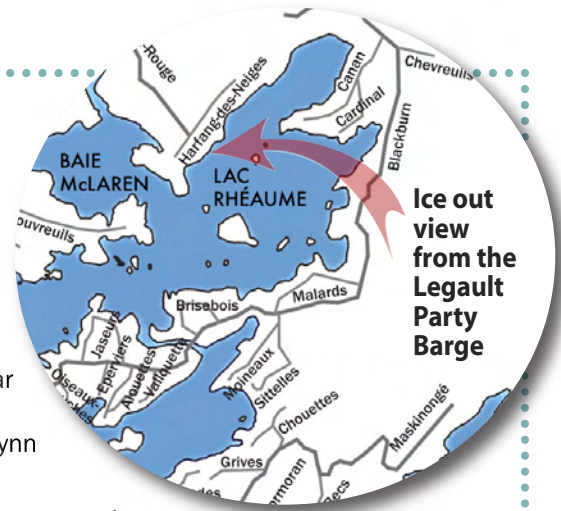
For more information go to [www.psl.ca/boating-safety](http://www.psl.ca/boating-safety)

## Lac Rhéaume Ice-Out

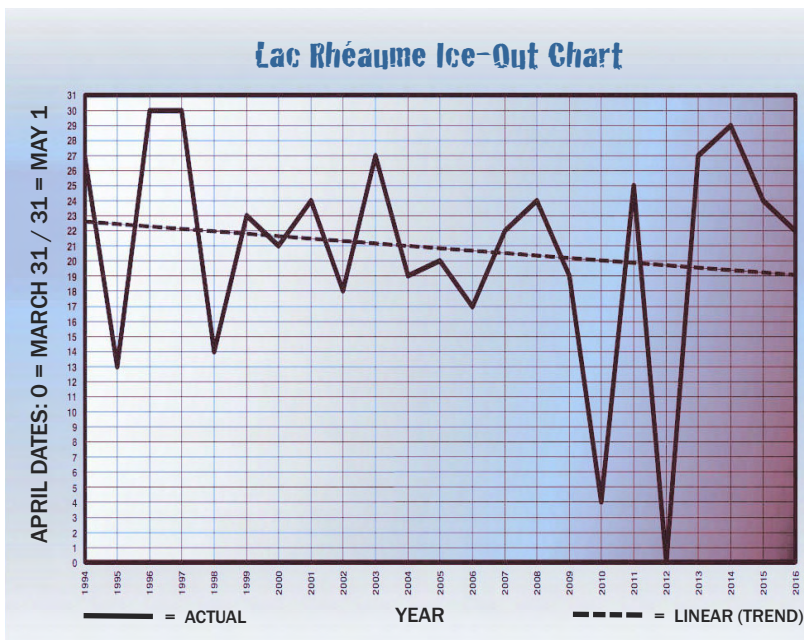
At our place on the north shore of Lac Rhéaume, the day the ice goes out is one of the most magical of the year. Sometimes, if the conditions of sunshine, wind and melt are just right, the ice breaks into thousands of little icicles that delicately tinkle to the undulations of the water and play one of Mother Nature’s most spellbinding tunes.

On a rusty hook by our kitchen window always hangs the current year’s calendar of the Milk Producers of Canada. On a shelf nearby is a complete set of these calendars for each year going back to 1994. On its pages is duly inscribed, in Lynn Legault’s barely legible script, the magic date each year when the ice went out.

The following chart shows the ice-out dates for the area of Lac Rhéaume visible, more or less, from the Legault’s dock at 10 Chemin du Harfang des Neiges, Val-des-Monts. The area of the lake visible from there is sketched on the map at right. The charted data are a record of observations made over the last 22 years by us and by neighbours on Rhéaume North. According to neighbours, the ice in Baie McLaren, outside our area of observation, goes out within 24 hours before or after the dates reported here.



APRIL ICE OUT DATES
1994 .....27
1995 .....13
1996 .....30
1997 .....30
1998 .....14
1999 .....23
2000 .....21
2001 .....24
2002 .....18
2003 .....27
2004 .....19
2005 .....20
2006 .....17
2007 .....22
2008 .....24
2009 .....19
2010 ..... 4
2011 .....25
2012 ..... 0
2013 .....27
2014 .....29
2015 .....24
2016 .....22



Average 20.8 | Median 22.0 | Std Dev 7.4

The data show a marked trend, statistically calculated using the least squares method, for ice-out dates occurring progressively earlier over the period. The earliest ice-out date was March 31, 2012 and the latest was April 30 in both 1996 and 1997. The variability of the annual ice-out date appears to have become more volatile over the last six years.

The data are estimated to be accurate within plus or minus 24 hours. Sometimes, the ice goes out overnight when nobody is watching, so assigning a date of one day or the next is arbitrary.

*Rick and Lynn Legault*  
April 30, 2016

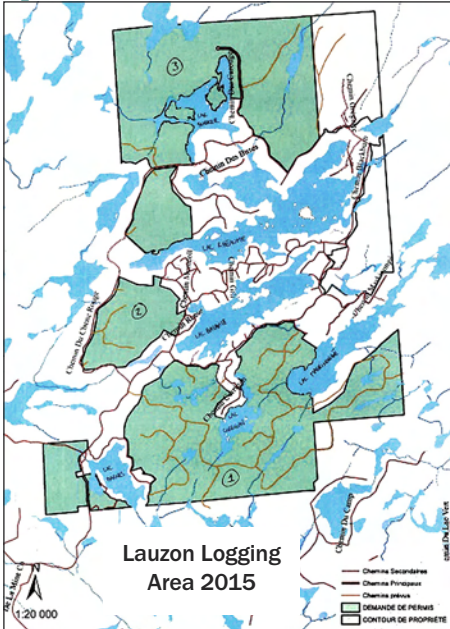




# For the Love of Trees!

## *PSLL Closely Monitors Area Logging and Development*

In early June 2015, Lauzon Forestry crews arrived on land adjacent to our lakes and began logging. PSLL and residents had little notice and logging activity was perilously close to our roads and some outbuildings. While Lauzon was within its rights to conduct logging on land it owns, the impact upon our lakes, private and municipal roads, and wetlands and fauna was significant. We rose to action and immediately contacted the Municipality to attempt to minimize the impact upon us however possible. A full summary of those events and our position may be found in the Minutes of the July 2015 AGM, and is provided in the excerpt that follows. The Mayor and our Councillor attended the AGM and, as you can see, did offer to liaise with Lauzon on our behalf.



**From the 2015 AGM Minutes** (see complete minutes at [www.psll.ca](http://www.psll.ca))

*Constance Hudak (Vice-President) briefly summarized events and interventions taken by PSLL to date, major concerns of members and remaining outstanding issues :*

- *The Province issued a permit to Lauzon Forestry to allow it to log on its private lands which surround the PSLL Domain.*
- *Logging is taking place with selective cutting (25-30% of hardwood only) and will last for 3 months, June to end August. No 20 m buffer zone is legally required – this was incorrectly advised to us by the Mayor. Nonetheless Lauzon has said that it will voluntarily maintain a 20 m buffer zone near private buildings.*
- *PSLL was advised on June 4 and this information was sent to the membership.*
- *Two information sessions were held, June 14 at Lac Barnes and June 16 at the VDM Municipal Hall.*

*PSLL reacted immediately:*

- *Correspondences were sent to the Mayor, Councillor for District 3, and to Municipal officials in which specific questions were asked.*
- *A formal request was made to the Federal Department of the Environment concerning the impact upon migratory birds.*
- *Following further research and the receipt of information from the Municipality, PSLL was advised that all logging activity is taking place legally, with all required permits, and that no environmental laws were breached. This notwithstanding, PSLL still has concerns: impact on our lakes; pond drainage and wetlands; speed of logging trucks; use of PSLL private roads; respect of the buffer zone close to private buildings (not roads).*
- *PSLL recognizes that Lauzon has legal access to its land and that if this is denied by us via our private roads we may be sued, and more importantly, Lauzon will simply access its land via the municipal roads and make a bigger mess. So PSLL is willing to grant access but this needs to be done properly between the Association as owner of the roads and Lauzon, and not between Lauzon and local property owners. Following informal discussions which have taken place between residents of Lac Corrigan and the foreman of Lauzon, a communication written by Constance Hudak was sent to Mr. St-Julien of Lauzon Forestry asking that they deal with Association PSLL in the future.*
- *The members of the Board have given their approval for the use of Chemin Corrigan by Lauzon Forestry. But this needs to be formalized directly with Lauzon. The Mayor has offered to assist in this regard.*

*Mayor Jacques Laurin responded to the many points as follows:*

- *Lauzon's activity is completely legal and is on land that it owns. Access was planned and approved.*
- *Lauzon has agreed to maintain a 20 m buffer zone near residential buildings.*
- *Drainage of ponds created by beaver dams is permitted and permits are issued by the MRC des Collines.*
- *Clear-cutting is prohibited. The logging will terminate at the end of August 2015.*
- *The adoption of a 20 m buffer zone as part of the Municipality's regulations will be studied.*
- *Development plans prepared by the MRC des Collines will be presented to VDM residents at a public consultation on September 29 and then submitted to various provincial authorities for approval.*
- *The CFO (Outaouais Forestry Council) approved Lauzon's logging plan and the selection of trees for the cut was done by a private firm.*

*(continued on next page)*

- VDM requires that a lot has 250 ft. lakefront, a building at 45 ft. from the shoreline, and tree cutting is prohibited within 5 m from the shoreline.
- VDM rules that back lots' lake access points are 5 m wide and that boat launches are 45 m wide. Docks can be built only if a building exists on an approved lot.
- Lauzon bought its lands from McLaren. The Hall Brothers bought from G. Audet. The latter have web sites to advertise lots for sale.
- In the course of negotiations with the Province and Lauzon about zoning changes to land in the north of VDM, it became clear that some land bordering Lac des Épinettes and Lac Louise (Sucker) were implicated. The Mayor will send a map to PSLL to identify this.
- The Mayor confirmed that he will follow up with the MRC des Collines about our concerns re: drainage of ponds and wetlands.
- The Mayor reported that an officer from Environment Canada had come to visit Lauzon's logging sites concerning the protection of migratory birds and that "they had passed everything."

Constance Hudak thanked the Mayor and our Councillor for their continued help on this but stressed that what has occurred with Lauzon is in the past and has served as a learning experience. PSLL and the Municipality must now focus on the future. Specifically PSLL requested that the Municipality of VDM focus on developing a plan and vision for the future so that not all actions would be solely reactive. Since VDM's economy is tied heavily to tourism and the environment, what steps will it take to protect its virgin land, its lakes, rivers and wetlands? What new standards will be established in terms of lot size and lake frontage so that the capacity of lakes in terms of density will be respected? Various studies conducted by COBALI address these concerns and we have seen little proactive action. Everything continues to be reactive – after the fact.

The Mayor answered by saying that he has taken note and will follow up.



A tree marked for cutting.  
Photo: lauzonflooding.com

Since that time PSLL has continued its follow-up on a variety of fronts. Because new roads had been created by Lauzon to remove timber, our concern was whether further development would occur. In addition, the wear and tear on roads continued to be a concern – would Lauzon compensate the Municipality for the damage caused by heavy truck traffic on Chemin du Lac Bataille and Chemin du Chêne-Rouge? Would Lauzon be back in 2016 to retrieve any remaining timber and/or would new logging permits be issued?

With regard to development, Association PSLL attended a major consultation in September 2015 held by the Regional Government MRC des Collines. We learned that as part of the Region's environmental and tourism thrusts, it was proposing that minimum lot sizes around waterfront be increased. PSLL supported this and in fact wrote specifically to the Mayor to request that the Municipality of VDM move immediately to increase minimum lot sizes and frontage on waterfront. It is our understanding from the MRC des Collines that ultimately it is the Municipality that does control lot size. Our November 9 request to the Mayor on this is below.

*Following our participation in the public consultation of the MRC September 29, and after considering proposals from the MRC, we would like to draw your attention to two main points of the development plan and proposed development.*

*Given the geographical location of Val-des-Monts, residents of the area Perkins-sur-le-lac... are especially concerned for the environment, tourism and recreation. For the regions of Val-des-Monts like ours, the MRC proposes that lots contiguous "to a lake or a river" the "area shall be increased to 5,000 square meters with a width of 45 meters." According to the plan, the MRC proposes that municipalities can also increase the minimum size in their regulations. As the contiguous lots to a lake or a stream in Val-des-Monts are already very developed, Association Perkins-sur-le-lac proposes that the Municipality of Val-des-Monts increase the minimum area for all future lots contiguous to a lake or a river outside an urbanization perimeter to 8,000 square meters with a width of 60 m in order to protect the environment, tourism and recreation. This reflects, in our view, the conclusions of several studies on the quality of water that have been conducted on the territory of Val-des-Monts by COBALI.*

The Mayor's November 26 response was that he supported this in principle but they could not act until the MRC had finalized its standards:

*Because MRC's proposal to amend the plan would increase the area of a waterfront lot from 3,700 square meters to 5,000 square meters, I therefore support it. This said, it is not impossible for the Municipality to consider further increasing this size when we prepare our Municipal regulations, which will require updating following the implementation of the said plan.*

In April 2016, Association PSLL took up the challenge again. Excerpts from our April 22 letter to the Mayor and his May 3 response are cited below.

*Following the last meeting of the PSLL Executive, we wish to draw your attention to several issues that concern our members.*

• **Land use planning and development**

*We thank you for your letter of November 26, 2015. Is there any news about this plan? As you know, PSLL proposes that the Municipality of Val-des-Monts amend its regulations to increase the minimum area of shoreline lots to 8,000 square feet with a*

(continued on next page)

minimum lot width of 60 m in order to protect the environment and recreational/tourism development. This reflects, in our opinion, the conclusions of several studies in Val-des-Monts, such as COBALI's water quality study.

The reason we insist on supporting this position on minimum width on waterfront lots is related to the demographic density that already exists around our lakes. We are very concerned about the land surveys currently being done on the north side of Lac Rhéaume on lots with a narrow shoreline that, if developed, will have negative ecological impact on the lake. Our affected members therefore want to know if and when the Municipality will seriously consider increasing lot sizes.

- **New road on Lac des Épinettes**

Our neighbors on Lac des Épinettes ask whether you can provide any information about any development concerning the new road on Lac des Épinettes. The Municipal inspectors had communicated a possible infraction of Municipal regulations. An in-depth analysis had been set for the spring.

- **Chemins des Carouges and du Chêne-Rouge**

Last year, Lauzon's managers had promised to repair Chemin des Carouges with high-quality materials following their activities and logging operations. Our neighbours report this was not done. Is there any news on that? Similarly, we have noticed that Chêne Rouge has been damaged by Lauzon's heavy trucking and the road becomes dangerously slippery when it rains. It is probably necessary to add gravel.

- **Logging**

Finally, our members want to know whether there will be any further logging related activities this year. We have noticed that there remains a large quantity of cut wood to be collected. If this is done this year, will the Municipality ensure that it is done between the hours of 9 am and 4 pm to avoid conflict with residential commuter traffic?

The Mayor's response:

*I acknowledge receipt of your email of last April 22 on the subject of the planning and development plan of the MRC des-Collines-l'Outaouais, and be assured that I have taken note of your concerns, to wit:*

- **Land use planning and development**

The plan has still not been adopted by the MRC. As soon as it is adopted, the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy (MMALO) must consider its approval and once it has judged the plan matches the government's policies, only then will the Municipality need to update its regulations over a period of two years. Consequently, we do not anticipate any changes with respect to lot sizes for a few years. Granted, the current lot size regulations could be modified in this regard, however for the moment we do not anticipate proceeding with this sort of change that would require an extensive analysis of pros and cons and of the impact on the development of our Municipality.

- **New road on Lac des Épinettes**

There is no new road at Lac des Épinettes, only driveways. The Department of Urbanism and Environment has advised the owners of their infraction and as the remedial work cannot be done in winter, you should expect to see changes this summer.

- **Chemins des Carouges and du Chêne-Rouge**

Chemin des Carouges being a private road, I suggest you contact the Lauzon company directly to find out about their remediation plans for this road. The company representative is Mister Charles St-Julien and you can call him at 819 985-0600. I wish to advise you that the Lauzon company contributed financially to the extra maintenance work required on Chemin du Chêne-Rouge during their operations and that we continue this year with the normal upkeep. Since the beginning of summer the Public Works Department has already replaced two culverts and spread 300 tons of gravel.

- **Logging**

According to the information we have, there will be no logging operations in your sector in 2016. Granted, logs previously cut will no doubt be collected by Lauzon.



As you can see, the act of lobbying and protecting our interests is somewhat thankless but still we believe that we have made a difference. The Municipality knows that we are ever vigilant and that we do not give up, much like the veritable "dog with a bone."

**Constance Hudak, President,  
with Jens Urban, Secretary**

Association PSLI works hard to ensure that our members' interests are protected, so that we can continue to enjoy the natural beauty of our area.  
Photo: Lac Barnes, by Terry Milewski

## ENVIRONMENT

### FISH STOCKING

Fishing stocking is an important service to our members and the funding for this is shared between the Association's \$1,500 budget allocation and the \$2,505 in 2015 private contributions from anglers from our lakes. In November 2014, all lakes in the Domain were stocked with Rainbow Trout, except for Lac Chevreuil and Lac Truite, which were stocked with Speckled Trout. The Environment Committee will continue to control and manage fish stocking throughout our lakes. There is a risk of environmental damage if individuals bring fish in from outside lakes. Invasive aquatic plants and organisms can be accidentally introduced to our waters and devastate our lakes' ecology, not to mention your home and cottage property values.

### ANNUAL WATER TESTING

The Environment Committee and other volunteers completed testing of phosphate levels in our lakes in May 2016. Testing for E. coli occurred in August 2015. Overall, the results for our lakes continue to be very good. The detailed results for all the test sites on the nine lakes will be distributed at the AGM and are also available on our website, [www.psl.ca](http://www.psl.ca). If you have a boat and are willing to help with water testing, let us know.

### ANNUAL TREE DISTRIBUTION

In the spring of 2015, trees (saplings) were made available to lake associations via the Federation of Lakes of Val-des-Monts. The Federation distributed trees to members eager to re-forest their properties and improve their shorelines. If you are interested in receiving free trees for your lakefront property next spring, instructions on how to place your order will be posted on our website. Availability of tree species may vary from year to year.

Good fishing – and don't forget your permit!

**Chris Hemmingway, Chair, Environment Committee**

## REFUSE COLLECTION



### DO YOUR PART!

### GARBAGE COLLECTION AND RECYCLABLE MATERIALS

For more information about garbage and recycling pick-up, on what and how to recycle, and to find a printable PDF schedule, go to [www.psl.ca/municipal-news](http://www.psl.ca/municipal-news)

Also consult these sites:

- [www.tricentris.com](http://www.tricentris.com)
- [www.val-des-monts.net/en/](http://www.val-des-monts.net/en/) or call 819 457-9400
- [www.mrcdescollinesdeloutaouais.qc.ca](http://www.mrcdescollinesdeloutaouais.qc.ca) or call 819 827-0516

### PROTECT YOUR GARBAGE FROM ANIMALS

Don't forget to secure your garbage and place it in your garbage bin.

The bin must be resistant to unwanted wildlife visitors, otherwise you may be picking it up – again – not to mention what strewn garbage can do to the environment.



Photo: [thinktraffic.net](http://thinktraffic.net)

## NO CAUSE FOR ALARM!



MRC des Collines-de-l'Outaouais Public Safety Service reminds all of us in Val-des-Monts that according to current by-laws we need a permit for our residential or commercial alarm system, be it connected to a central monitoring station or not. You must complete the Alarm Permit Request form online through [www.sp.mrcdescollinesdeloutaouais.qc.ca](http://www.sp.mrcdescollinesdeloutaouais.qc.ca). You may also find a link to the form on the Val-des-Monts Municipal website home page.

There is no charge for the permit but there may be a \$200 fine for not registering your system.

Be sure to complete all the fields marked in red; once you've finished, simply click on "Send" at the bottom of the page. After a few days you'll receive both a letter and your actual permit from the police department. The permit is a self-adhesive sticker that you need to apply in a visible spot on the front door of your house.

If you have questions on the by-law or need to update your current permit, please contact Public Safety at MRC des Collines-des-l'Outaouais: 819 459-2422, ext. 3253, toll-free 1-877-459-2422, ext. 3253, or [alarmes@mrcdescollines.com](mailto:alarmes@mrcdescollines.com)

*Information from Val-des-Monts en Bref, Winter 2015 issue*

## *Have You Heard the Call of the Eastern Whip-poor-will?*

At Lac Barnes last year, in the early evening of a beautiful night in late May, I happened to hear a very distinctive sound. I immediately knew it was the call of an Eastern Whip-poor-will, even though I had never heard one before. The subject of many legends, it has even been claimed that the Whip-poor-will can sense a soul departing and capture it as it flees.



*Eastern Whip-poor-wills breed in deciduous or mixed woods across central and southeastern Canada and the eastern United States, and migrate to the southeastern United States and to eastern Mexico and Central America for the winter. These birds forage at night, catching insects in flight, and normally sleep during the day. Eastern Whip-poor-wills nest on the*

Legends aside, there are many fascinating facts to be learned about the Eastern Whip-poor-will. The bird is unlikely to be spotted, given its appearance and mannerisms, but its call is certainly recognizable. The Eastern Whip-poor-will's name is actually derived from its call; check out this YouTube video – [www.youtube.com/watch?v=jlxfVSS\\_65o](http://www.youtube.com/watch?v=jlxfVSS_65o) – which also has an excellent image of the reclusive bird, showing its huge black eyes and protective colouring.

I mentioned my experience to my son, who is very knowledgeable about wildlife in our area. He informed me that it's a nocturnal bird, which is confirmed in the following, taken from Wikipedia:

*The Whip-poor-will is commonly heard within its range, but less often seen because of its superior camouflage. Adults have mottled plumage: the upper parts are grey, black and brown; the lower parts are grey and black. They have a very short bill and a black throat. Males have a white patch below the throat and white tips on the outer tail feathers; in the female, these parts are light brown.*

*ground, in shaded locations among dead leaves, and usually lay two eggs at a time. The bird will commonly remain on the nest unless almost stepped upon.*

During the time when logging was taking place in our area last year, the significance of my hearing this call was of special importance. These lovely creatures are on the decline in parts of their range as open forests are converted to suburbs or agriculture. Under Environment Canada's "Species at Risk Act," the Eastern Whip-poor-will is listed as threatened, and we have been told that our area may be in or near to the habitat needed for its recovery and survival.

So please keep an ear out for the Eastern Whip-poor-will's haunting call. If you hear it, please note the date, time and location, and email that information to Chris Hemmingway, Chair of PSL's Environment Committee, care of [psll.ca](http://psll.ca).

**Len Kowalik, Lac Barnes**

Information from [en.wikipedia.org/wiki/Eastern\\_whip-poor-will](http://en.wikipedia.org/wiki/Eastern_whip-poor-will) and [www.allaboutbirds.org/guide/Eastern\\_Whip-poor-will/id](http://www.allaboutbirds.org/guide/Eastern_Whip-poor-will/id); Photo: Glenn Bartley/BLA/ Minden Pictures, from <http://climate.audubon.org/birds/whip-p1/eastern-whip-poor-will>

**ADVERTISERS:** ASSOCIATION PSL THANKS YOU FOR YOUR SUPPORT



**MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS**  
1, ROUTE DU CARREFOUR  
VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9

**Claude Bergeron**  
Conseiller - District numéro 3

Tél. : 819 671-0501  
Cell. : 819 962-4638  
Télécopieur : 819 457-4141

Courriel : [claudobergeron@val-des-monts.net](mailto:claudobergeron@val-des-monts.net)  
Site Internet : [www.val-des-monts.net](http://www.val-des-monts.net)

# NADEAU, FOURNIER

**ARPENTEURS - GÉOMÈTRES**

MARC FOURNIER, A.G. CHRISTIAN NADEAU, A.G. RAYNALD NADEAU, A.G.

428, rue Notre-Dame, Gatineau (Québec) J8P 1L8  
Tél.: (819) 643-4901 - Fax: (819) 643-3192  
[www.arpentage.ca](http://www.arpentage.ca)      [nadeau.fournier@arpentage.ca](mailto:nadeau.fournier@arpentage.ca)

**APP Aqua Pompes Plus**  
 R.B.Q. 2699-6546-38  
 Depuis 1970  
**EXCAVATION DE TOUS GENRES**  
 Installation de systèmes septiques :  
 Conventionnels - Écoflo - Bionest - Enviroseptique  
 Écophyltre et FDI - Pompes à l'eau (submersibles ou autres)  
**Pierre Dupuis** Tél. : 819 671-3877 Fax: 819 671-4166  
 1-888-671-3877 aquapompesplusce@bellnet.ca  
 1704, Rte du Carrefour, Val-des-Monts, Qc J8N 7E9

**DÉNEIGEMENT  
TRANSPORT**

- Déneigement • Transport • Gravier
- Sable • Top-Soil • Entretien de chemin
- Snow-plowing • Transport • Gravel
- Sand • Top-Soil • Rod Maintenance
- Location de conteneur

**La Villa**



**MARCEL**  
819-671-3557

1763, Route du Carrefour  
Val-des-Monts (Québec) J8N 7M7

**DÉPANNEUR**  
**La Villa**  
 Gilles et Mireille Bernard  
 Propriétaires  
**819 671-2621**  
 1428, ROUTE DU CARREFOUR. VAL-DES-MONTS QC J8N 5B5

**AUTOMOBILES**  
**Subrain ERICKSON**

- Mécanique générale
- Vente et installation de pneus
- Achats et vente d'autos usagées
- Alignement 3D
- Air climatisé

**PNEUS PRESTIGE**  
 PNEUS ET MECANIQUE

1835, Rte du Carrefour, Val-des-Mont, QC J8N 7M6  
 Tel : 819 671 3388 Fax : 819 671 3380

**Pharmacie François Éthier**

AFILIÉE À :

**Familiprix**

1797, route du Carrefour  
 Val-des-Monts (Québec) J8N 7M7  
 Téléphone : (819) 671-7171  
 Sans Frais : 1 866 291-7171  
 Télécopieur : (819) 671-7121  
 francois.ethier@familiprix.com  
**François Éthier, pharmacien**

Septic tanks, portable toilet rentals & more  
 For a healthy Environment

Get a quote online at [www.epursol.ca](http://www.epursol.ca)

**epursol**

819-428-1777 | 1-877-580-1777 | [info@epursol.ca](mailto:info@epursol.ca)  
 47 Rue Albert-Ferland, Chénéville (QC) JOV 1E0

**Lina Roberge**  
**Benoit Charette**  
 (propriétaires)

**TOUJOURS**  
**Tim Hortons**  
**FRAIS**

Montée Paiement • 740, Montée Paiement, Gatineau (Qc) J8R 4A3 • T: 819 669-9477  
 Val-des-Monts • 1791, Route du Carrefour, Vals-des-Monts (Qc) J8N 7M7 • T: 819 671-4488  
 Wakefield • 151, Chemin Valley, Wakefield (Qc) JOX 3G0 • T: 819 459-3535

**RONA**

**Claude Bélec**  
**Chantal Veilleux**  
 Propriétaires

**VAL-DES-MONTS**

1797-4, route du Carrefour (Phase II)  
 Val-des-Monts, Québec  
 J8N 7M7

Téléphone: 819-671-RONA (7662)  
 Télécopieur: 819-671-7660  
 Courriel: [claudebelec@hotmail.com](mailto:claudebelec@hotmail.com)  
[www.rona.ca](http://www.rona.ca)

## AVIS DE CONVOCATION MEETING NOTICE

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Le dimanche 17 juillet 2016  
09h30 à 12h30  
Centre communautaire J.A. Perkins  
Salle J.A. Perkins  
17, chemin du Manoir  
Val-des-Monts (QC)



### ANNUAL GENERAL MEETING

Sunday, July 17, 2016  
9:30 am to 12:30 pm  
J.A. Perkins Community Centre  
J.A. Perkins Room  
17 Chemin du Manoir  
Val-des-Monts, QC

### L'ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle du 19 juillet 2015
3. Rapport de la présidente
4. Rapport du trésorier
  - 4.1 Les états financiers 2015
  - 4.2 Le budget provisoire 2016
5. Rapports des comités
  - 5.1 Communications
  - 5.2 Titre de propriétés et litiges
  - 5.3 Environnement
  - 5.4 Adhésion
  - 5.5 Récréation et activités sociales
6. Élection des membres du Conseil d'administration
7. Varia

### PROPOSED AGENDA

1. Approval of the Agenda
2. Approval of the July 19, 2015 Annual General Meeting Minutes
3. President's Report
4. Treasurer's Report
  - 4.1 2015 Financial Statements
  - 4.2 Projected 2016 Budget
5. Committee Reports
  - 5.1 Communications
  - 5.2 Property Holdings and Issues
  - 5.3 Environment
  - 5.4 Membership
  - 5.5 Recreation and Social Activities
6. Election of the Board of Directors
7. Other Business

SVP APPORTER CET ORDRE DU JOUR À L'ASSEMBLÉE / PLEASE BRING THIS AGENDA TO THE MEETING

# ASSOCIATION PERKINS-SUR-LE-LAC CONSEIL D'ADMINISTRATION / BOARD OF DIRECTORS 2016

## Mandat des membres du Conseil d'administration

### PRÉVISION DE ROTATION

Tous les directeurs seront élus par les membres à l'Assemblée générale annuelle. Tous les mandats ont une durée de deux (2) ans. Afin d'avoir une continuité, la ou le président(e) et la ou le secrétaire seront élus une année et la ou le vice-président(e) et la ou le trésorier(ière) l'année suivante. Tous les mandats peuvent être renouvelés à la fin du terme. Les postes en élection sont indiqués par un **X**.

## Terms of Office for Members of the Board

### PROVISION OF ROTATION

All Officers shall be elected by the members at the Annual General Meeting. All mandates are for a period of two (2) years. The President and Secretary shall be elected in one year and the Vice-President and Treasurer elected the following year to ensure continuity. All terms will be renewable at the end of the mandate. Open election positions are marked with an **X**.

COMITÉ EXÉCUTIF EXECUTIVE COMMITTEE	EN ÉLÉCTION IN ELECTION	DÉBUT DU MANDAT START OF MANDATE
Présidente / President .....Constance Hudak		Juillet / July 2015
Vice-président / Vice-President .....Vacant (2 ans / years)	<b>X</b>	Juillet / July 2015
Secrétaire / Secretary .....Jens Urban		Juillet / July 2015
Trésorier / Treasurer.....David Hodgkin (2 ans / years)	<b>X</b>	Juillet / July 2014

REPRÉSENTANT(E)S DES LACS LAKE REPRESENTATIVES	EN ÉLÉCTION IN ELECTION	DÉBUT DU MANDAT START OF MANDATE
<b>BATAILLE (1)</b>		Juillet / July 2015
Elaine Carisse		Juillet / July 2015
Luc Fournier		Juillet / July 2015
<b>Shane Livingstone (2 ans / years)</b>	<b>X</b>	<b>Juillet / July 2014</b>
John Smart		Juillet / July 2015
<b>RHÉAUME (1)</b>		Juillet / July 2015
Tony Bernard		Juillet / July 2015
Richard Murphy		Juillet / July 2015
Richard Legault		Juillet / July 2015
<b>Laurent Roy (2 ans / years)</b>	<b>X</b>	<b>Juillet / July 2014</b>
<b>BARNES (1)</b>		Juillet / July 2014
<b>Clayton Devine (2 ans / years)</b>	<b>X</b>	<b>Juillet / July 2014</b>
Don Stanley		Juillet / July 2015
<b>DES ÉPINETTES (1)</b>		Juillet / July 2014
<b>Suzanne Williamson (2 ans / years)</b>	<b>X</b>	<b>Juillet / July 2014</b>
<b>TRUITE (1)</b>		Juillet / July 2014
<b>Chris Hemmingway (2 ans / years)</b>	<b>X</b>	<b>Juillet / July 2014</b>
<b>LOUISE (1)</b>		Juillet / July 2014
<b>André Cossette (2 ans / years)</b>	<b>X</b>	<b>Juillet / July 2014</b>
<b>MASKINONGÉ</b>		Juillet / July 2015
William Voller		Juillet / July 2015
<b>CORRIGAN</b>		Juillet / July 2015
Paul Chedore		Juillet / July 2015
<b>CHEVREUIL (1)</b>		Juillet / July 2016
<b>Vacant (2 ans / years)</b>	<b>X</b>	<b>Juillet / July 2016</b>



# ASSOCIATION PERKINS-SUR-LE-LAC TREASURER'S REPORT

## STATEMENT AS OF DECEMBER 31, 2015

The Annual Cash Flow is (2015 Revenues – 2015 Expenditures) .....(\$1,602.49)  
 The Change in the Bank Account is (2015 balance – 2014 balance) .....(\$1,602.49)  
 The annual cash flow balances with the change in the bank account

### ASSOCIATION PSSL REVENUES AND EXPENDITURES FOR 2015

#### REVENUES

Membership Dues	2015 (235 @ \$45 and 1 @ \$40) .....	\$10,615.00	
	2016 (1 @ \$45) .....	\$ 45.00	
	2014 (4 @ \$45) .....	\$ 180.00	
	2015 PayPal (69).....	\$ 3,117.09	\$ 13,957.09
Advertising in the newsletter.....			\$ 1,600.00
Interest on term deposits and dividend .....			\$ 56.03
Events	Curling .....	\$ 102.05	
	Sugar Shack.....	\$ 88.00	
	Golf .....	\$ 985.00	
	Corn Roast.....	\$ 36.05	\$ 1,211.10
Contributions for fish stocking.....			\$ 2,405.00
Miscellaneous contributions.....			\$ 10.00
Merchandise – T-Shirts and caps* .....			\$ 1,050.00
<b>Total Revenues</b> .....			<b>\$20,289.22</b>

#### EXPENDITURES

Memberships in organizations	FLVDM .....		\$ 125.00
PSSL registration Québec.....			\$ 34.00
Road improvement grants	Rhéalume Nord.....	\$ 674.33	
	Rhéalume Ouest .....	\$ 392.03	
	Barrière .....	\$ 733.64	\$ 1,800.00
Newsletter .....			\$ 1,970.69
Website .....			\$ 455.12
AGM meeting expenses – food and refreshments.....			\$ 634.85
Events	Tent, BBQ and toilet rentals.....	\$ 2,427.20	
	Fireworks (donation).....	\$ 100.00	
	Golf .....	\$ 400.00	
	Regatta (méchoui).....	\$ 355.36	\$ 3,282.56
Environment – water testing (phosphorus & e. coli) and expenses .....			\$ 2,697.48
Merchandise – T-Shirts and caps* .....			\$ 2,849.49
Miscellaneous expenses	Signs.....	\$ 90.40	
	All other mailing, photocopying & supplies .....	\$ 515.13	\$ 605.71
Bank charges .....			\$ 11.00
PSSL properties (roads & beach)	Municipal taxes.....	\$ 470.44	
	School taxes .....	\$ 142.81	\$ 613.25
\$3M liability insurance (beach, roads, directors, fireworks) .....			\$ 2,807.56
Fish stocking fall of 2015	from budget.....	\$ 1,500.00	
	from contributions .....	\$ 2,505.00	\$ 4,005.00
<b>Total Expenditures</b> .....			<b>\$21,891.71</b>

**NET GAIN OR (LOSS\*) for 2015 is (2015 Revenues – 2015 Expenditures) .....** (\$ 1,602.49)

\*The \$1,602.49 loss represents the unsold inventory of PSSL merchandise

(continued on next page)

# ASSOCIATION PERKINS-SUR-LE-LAC TREASURER'S REPORT

## ASSOCIATION PSLL REVENUES AND EXPENDITURES FOR 2015 *(continued)*

### CASH STATEMENTS AS OF DECEMBER 31, 2015

Cash in Bank December 31, 2014.....	\$20,887.79
Term Deposit December 31, 2014.....	\$ 2,000.00
Term Deposit December 31, 2014.....	\$ 4,000.00
<b>Balance on Hand December 31, 2014.....</b>	<b>\$26,887.79</b>
Cash in Bank December 31, 2015 .....	\$19,285.30
Term Deposit December 31, 2015 .....	\$ 2,000.00
Term Deposit December 31, 2015 .....	\$ 4,000.00
<b>Balance on Hand December 31, 2015.....</b>	<b>\$25,285.30</b>

NET GAIN OR (LOSS\*) for 2015 is (2015 balance – 2014 balance) (\$ 1,602.49)

### STATEMENT OF PROJECTED PSLL REVENUE AND EXPENSES FOR 2016

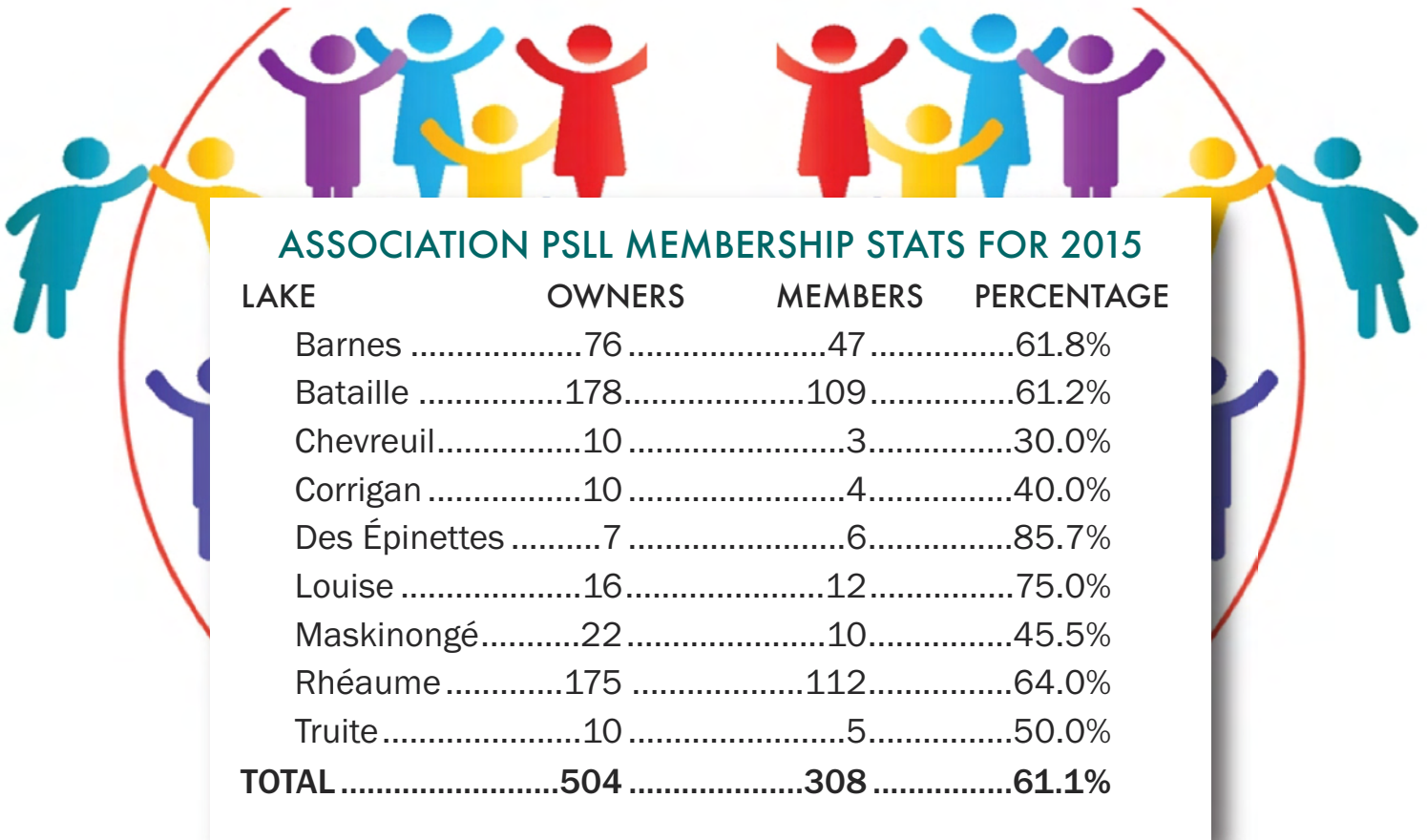
	2015 ACTUAL	2016 PROJECTED
<b>REVENUES</b>		
Membership dues (target for 2016 is 300 members) .....	\$ 13,957.09	\$13,500.00
Advertising in the newsletter .....	\$ 1,600.00	\$ 1,600.00
Interest on term deposits and dividend.....	\$ 56.03	\$ 56.00
Events .....	\$ 1,211.10	\$ 2,500.00
Contributions for fish stocking.....	\$ 2,405.00	**tbd
Sale of merchandise – T-Shirts and caps* .....	\$ 1,050.00	\$ 1,000.00
Miscellaneous.....	\$ 10.00	\$ 25.00
<b>Total Revenues .....</b>	<b>\$20,289.22</b>	<b>\$18,681.00</b>
<b>EXPENDITURES</b>		
Fish stocking .....	\$ 4,005.00	\$ 1,500.00
Environment.....	\$ 2,697.48	\$ 2,600.00
Road improvement grants .....	\$ 1,800.00	\$ 1,800.00
Newsletter .....	\$ 1,970.69	\$ 2,000.00
Website.....	\$ 455.12	\$ 460.00
Events .....	\$ 3,282.56	\$ 3,300.00
AGM expenses .....	\$ 634.85	\$ 650.00
Memberships in organizations FLVDM .....	\$ 125.00	\$ 125.00
PSLL registration fees – Québec government.....	\$ 34.00	\$ 34.00
Bank charges .....	\$ 11.00	\$ 20.00
Miscellaneous.....	\$ 605.71	\$ 1,000.00
Merchandise – T-Shirts and caps* .....	\$ 2,849.49	
Beach and road properties Taxes.....	\$ 613.25	\$ 650.00
Insurance .....	\$ 2,807.56	\$ 2,900.00
<b>Total Expenditures.....</b>	<b>\$21,891.71</b>	<b>\$17,039.00</b>
<b>NET GAIN or (LOSS*) .....</b>	<b>(\$ 1,602.49)</b>	<b>\$ 1,642.00</b>

\*The \$1,602.49 loss represents the unsold inventory of PSLL merchandise

\*\*Amounts vary from year to year and are unknown at this time

<b>CASH IN BANK AS OF DECEMBER 31.....</b>	<b>\$19,285.30</b>	<b>\$20,927.30</b>
<b>TERM DEPOSITS</b>		
Issued February 12, 1992 in the amount of \$4,000 .....	\$ 4,000.00	\$ 4,000.00
Issued February 08, 2006 in the amount of \$2,000 .....	\$ 2,000.00	\$ 2,000.00
<b>TOTAL.....</b>	<b>\$25,285.30</b>	<b>\$26,927.30</b>

# ASSOCIATION PERKINS-SUR-LE-LAC MEMBERSHIP INFORMATION



## YOUR MEMBERSHIP COUNTS!

This time each year the Property Owners Association of Perkins-sur-le-lac asks for your continued support through an annual \$45 membership fee. ➡ PLEASE FILL OUT AND RETURN THE MEMBERSHIP FORM ON THE NEXT PAGE AND RETURN IT WITH YOUR PAYMENT, OR YOU MAY FIND THE FORM AND PAY ONLINE AT THE ASSOCIATION WEBSITE, [www.psl.ca](http://www.psl.ca)

Here is a list of some of the activities we will carry out on your behalf in the year ahead:

- Conduct water testing of our lakes (E. coli and phosphates) – dating back to 2002.
- Coordinate yearly fish stocking (since 1989).
- Actively participate in various environmental associations, such as the Federation of Lakes of Val-des-Monts, where regional and provincial issues and legislation are discussed and promoted.
- Provide subsidies to help maintain our private roads within the Domain (these roads access the majority of our residences).
- Promote shoreline and forestry management, actively monitoring and lobbying as necessary to protect the environment and property values.
- Promote safe boating and speed regulations.
- Maintain the Lac Bataille beach and manage the members' boat launch by controlling access and preventing the infiltration of harmful organisms.
- Ensure legal representation to protect our collective holdings.
- Organize social activities to promote fellowship among members.

PSLL is grateful for your continued support. All property owners enjoy the full range of benefits brought to you by your Association. Please encourage a neighbour or property owner who is not a member to join the growing number of those who help us continue our mission.

For more details see the Association website, [www.psl.ca](http://www.psl.ca)

*David Hodgkin, Membership Committee*



2016

## MEMBERSHIP AND MAILING INFORMATION

Please fill out and return with payment to:  
Association Perkins-sur-le-lac  
46 Chemin des Orioles, Val-des-Monts, QC J8N 6L8  
Or go to [www.psll.ca](http://www.psll.ca) for the form and online payment options

### A. RESIDENCE (MAILING ADDRESS)

Last Name		First Name(s)		
Address				Telephone
City	Province	Postal Code	Email	

### B. SUMMER RESIDENCE

Civic N°, Street Name	Lake	Telephone
-----------------------	------	-----------



#### MEMBERSHIP:

Sign me up! (\$45 cheque payable to Association PSLL)

No thanks! (Not at this time)

### C. OTHER INFORMATION

I would like to receive the PSLL newsletter ONLY via email  Je désire la correspondance en français

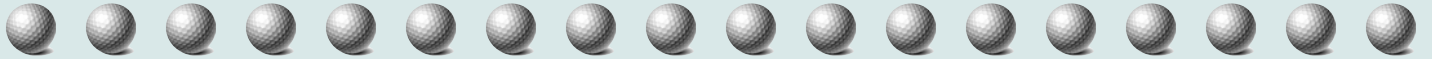
Please change my address as follows:

Last name		First Name(s)		
Address				Telephone
City	Province	Postal Code	Email	

I would like to bring the following comment(s)/concern(s) to your attention:

# FORMULAIRE D'INSCRIPTION \* TOURNOI DE GOLF REGISTRATION FORM \* GOLF TOURNAMENT

le 20 août 2016 / August 20, 2016  
à/at Golf Tecumseh, 475 Saint-Louis, Gatineau (Gatineau), Québec



Nom de Famille / Surname

Prénom / First Name

Adresse / Address

Téléphone / Telephone

Ville / City

Province

Code postal

Courriel / Email

## FRAIS D'INSCRIPTION

## REGISTRATION FEE

Il y a deux options :

There are two options:

100,00 \$ tout inclus  
Frais, voitures et souper

\$100.00 all inclusive  
Greens fee, golf cart and dinner

25,00 \$  
Souper seulement (à confirmer)

\$25.00  
Dinner only (to be confirmed)

**Date limite pour confirmer votre participation :  
le 06 août 2016**

**Deadline to confirm your participation:  
August 6, 2016**

Chèque libellé à l'ordre de l'Association  
PSLL est inclus

Cheque payable to Association PSLL  
is enclosed

***Veillez SVP retourner ce formulaire  
d'inscription avec votre paiement à :***

***Please return this registration form  
with your payment to:***

**ASSOCIATION PERKINS-SUR-LE-LAC  
c/o CLAYTON DEVINE, 72 CHEMIN DU LAC BARNES, VAL-DES-MONTS, QC J8N 6E4**